



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

225440

Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82380332	15.11.2018
9) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax Intéme	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000009607	5500037705 0000	0805 8580	HUG-LGT/DaS	6552/092	
18) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X	see below	see document	brutto/gross/brut 5.918 netto/net/net 5.288
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009436	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc
020	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009447	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc

180208653
 5008773658
 180208978
 N
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 1560
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 6
 Quantita Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 20/11/18
 Firma:

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82380332	15.11.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000009607	11) Bestellung/Order/Commande 5500037705 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténa 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage X see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/netto 5.918 netto/net 5.288	
25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248	

27) Pos. Rem Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
030	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009450	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc
040	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009451	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc
050	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009460	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82380332	15.11.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000009607	5500037705 0000	0805 8580	HUG-LGT/DaS	6552/092	
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei 20) unfrei paid unpaid franco port d0	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
forwarder HIVO Spedition Schweitzer	X	see below	see document	brutto/gross/brut 5.918	netto/net/net 5.288
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition				28) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				100 14248	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
060	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484 5000009459	109970-01 Input Shaft inner 497747	260	pc
	15/62	20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface		
		161 HESON 15/62		6 pc
		Gesamtsumme/Total quantity		1.560 pc

Incoterms 2010: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agg.html>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No.	Datum Date
20011	82380332	15.11.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténo	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
0000009	5500037705 00001		HUG-LGV/	9120 / 9300	50143741
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X		see document	brutto/gross/brut 5.918 netto/net/net 5.288
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2506368290 00 HIRSCHVOGEL DEW-289484-10 DEW 289484	109970-01 Input Shaft inner 497747 20MnCrS5 GCG805000-02 as forged, phosphate and lubrication on surface	260	pc				
<u>Item</u>	<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>	<u>Upper Limit</u>				
production process		E - Electrically melted						
Grain size		5-8						
Degree of Purity K4 (ox Randentkohlung (1) max.	µm	<30 0	0	300				
<u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>								
C 0,200 %	Si 0,090 %	Mn 1,250 %	P 0,009 %	S 0,022 %				
Cr 1,100 %	Mo 0,040 %	Ni 0,100 %	Cu 0,090 %	Sn 0,005 %				
Al 0,037 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb 0,003 %				
Ca 0,001 %	N 0,0099 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %				
O < 25,0 ppm	H < 2,50 ppm							
<u>Hardenability</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	35,0	33,0	31,0	30,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADE66000

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anslits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

<p>1) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283</p> <p>Transport-Nr./Transport No. 590312</p>				<p>Internationaler Frachtbrief Lettre de voiture internationale International consignment note</p> <p style="text-align: right;">CMR 18009876</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr</p> <p>This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road</p>		
<p>2) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY</p>				<p>16) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p> <p>Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10</p>		
<p>3) Auslieferungsort des Gutes Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods</p> <p>IT - MODUGNO (BARI)</p>				<p>17) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>Truck-Trailer No. AB 31 CYK / AB 96 CYK</p>		
<p>4) Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods</p> <p>Denklingen Germany 15.11.2018</p>				<p>18) Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p>		
<p>5) Beigefügte Dok. Doc. annexille Doc. attached</p>		<p>6) Krz. & Nr. Marq & No. Mrks & No.</p>	<p>7) Anz. Packstk. Nombre colis No of packg.</p>	<p>8) Art der Verpackung Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>9) Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>11) Bruttogewicht in kg Poids brut Kg. Gross weight Kg.</p>
82380332		6	6	HESON 15/62 Bari	109970-01 - 2506368290	5.918
82380420		4	4	HESON 15/62 Bari	107778-03 - 2506424390	3.953
82380472		5	5	HESON 15/62 Bari	111283-00 - 2516069390	4.900
82380574		1	1	HESON 15/62 Bari	107777-03 - 2506365390	969
82380585		3	3	HESON 15/62 Bari	110655-00 - 2516043790	2.984
		25) Summe Somme Total	19			18.724
<p>13) Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p> <p>151118-56</p>				<p>19) Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Special agreement</p>		
<p>14) Frachtzahlungsanweisungen Presentations d'affranchissement Instructions as to payment carriage</p> <p>FCA Denklingen</p>				<p>20) Zu zahlen von: A payer par: To be paid by:</p>		
<p>21) Ausgefertigt in/am: Estabé à/le: Established in/on:</p> <p>Denklingen 15.11.2018</p>				<p>15) Rückerstattung / Remboursement / Cash on delivery Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>		
<p>22) Hirschvogel Umformtechnik Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen Telefon 08243 291-0 · hug@hirschvogel.com</p> <p>Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de L'expéditeur Signature and stamp of the sender</p>		<p>23) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8 Jud ALBA - ROMÂNIA</p> <p>Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p>		<p>24) Gut empfangen/Marchandises reçues/Goods received Datum/Date/Date</p> <p>19 NOV 2018</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p> <p>Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>		